



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.06.2011

Felülvizsgálat 14.06.2011

1 Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- Termékazonosító
- Kereskedelmi megnevezés: **KEIM Concretal-Betonsiegel**
- Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása
- Anyag/készítmény használata Védőbevonatképző szer
- A biztonsági adatlap szállítójának adatai
- Gyártó/szállító:
KEIMFARBEN Gesellschaft m.b.H. Magyarországi Fióktelepe
H - 1031 Budapest,
Nánási út 37 - 39
Tel: (+36) 20 93 76476
Fax: (+36) 1 872 2532
Url: <http://www.keimfarben.hu>
- Információt nyújtó terület:
Gabor Pethő
Tel: (+36) 20 93 76476
Email: gabor.petho@keimfarben.hu
- Sürgősségi telefonszám:
GBK Gefahrgut Büro GmbH
Emergency number: +49(0)6132/84463

2 A veszély meghatározása

- Az anyag vagy keverék osztályozása
- A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás
Xi; Túlérzékenységet okozó
R43: Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
R52/53: Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- Osztályozási rendszer:
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
- Címkézési elemek
- EGK irányelvek szerinti jelölés:
A termék besorolása és jelölése az EK irányelvek/GefStoffV szerint történik.
- A termék megjelölő betűje és veszélyjelölése:
Xi Irritativ
- Veszélyt meghatározó komponensek a címkézéshez:
Hexamethylene-1,6-di-isocyanate, homopolymer
- R-mondatok:
43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- S-mondatok:
2 Gyermekek kezébe nem kerülhet.
24 A bő rrel való érintkezés kerülendő.
37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni.

(folytatása 2 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.06.2011

Felülvizsgálat 14.06.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Concretal-Betonsiegel

(folytatása 1 oldalon.)

61 Kerülni kell az anyag környezetbe jutását. Lásd a külön használati utasítást/biztonsági adatlapot.

- **Bizonyos elkészítési módok különleges jelölése:**
Izocianátokat tartalmaz. Lásd a gyártó által adott tájékoztatót.
- **Egyéb veszélyek**
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

3 Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

- **Kémiai jellemzés: Keverékek**
- **Leírás:** Alifát polyizocianát

• **Veszélyes alkotórészek:**

CAS: 28182-81-2 Polymer	Hexamethylene-1,6-di-isocyanate, homopolymer Xi R43 R52/53 Bőrszenz. 1, H317; Vízi, krónikus 3, H412	50-100%
CAS: 41556-26-7 EINECS: 255-437-1	BIS(PENTAMETHYL-4-PIPERIDYL)SEBACATE Xi R43; N R50/53 Vízi, akut 1, H400; Vízi, krónikus 1, H410; Bőrszenz. 1, H317	< 1%
CAS: 77-58-7 EINECS: 201-039-8	dibutyltin dilaurate T R60-61-48/25; Xn R22-68; Xi R36; N R50/53 Muta. 2, H341; Repr. 1A, H360; STOT ism. 1, H372; Vízi, akut 1, H400; Vízi, krónikus 1, H410; Akut tox. 4, H302; Szemirrit. 2, H319	< 0,5%
CAS: 822-06-0 EINECS: 212-485-8	Hexametilén-1,6-diizocianát C>20% T R23; Xn R42/43; Xi R36/37/38 Akut tox. 3, H331; Légz. szenz. 1, H334; Bőrirrit. 2, H315; Szemirrit. 2, H319; Bőrszenz. 1, H317; STOT egy. 3, H335	< 0,5%
CAS: 6742-95-6 EINECS: 265-199-0	Solvent naphtha (petroleum), light arom. Xn R65; Xi R37; N R51/53 R10 Tűzv. foly. 3, H226; Asp. vesz. 1, H304; Vízi, krónikus 2, H411; STOT egy. 3, H335	< 0,5%
CAS: 82919-37-7 EINECS: 280-060-4	METHYL(PENTAMETHYL-4-PIPERIDYL)SEBAZATE Xi R43; N R50/53 Vízi, akut 1, H400; Vízi, krónikus 1, H410; Bőrszenz. 1, H317	< 0,5%

- **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

4 Elsősegélynyújtás

- **Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése**
- **Általános információk:** Javasoljuk orvost hívni.
- **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.
- **Bőrrel való érintkezés után:**
Azonnal mossuk le vízzel és szappannal és jól öblítsük le.
A bőr tartós ingerlése esetén keressük fel az orvost.

(folytatása 3 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.06.2011

Felülvizsgálat 14.06.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Concretal-Betonsiegel

(folytatása 2 oldalon.)

- **A szemmel való érintkezés után:**
A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk és kérjünk orvosi tanácsot.
- **Lenyelés után:**
Szájüreget és a garatot vízzel kiöblíteni.
Ne okozunk hányást; azonnal kérjünk orvosi segítséget.

5 Tűzvédelmi intézkedések

- **Oltóanyag**
- **Megfelelő tűzoltószerek:** CO₂, hab, szárazoltóanyag
- **Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek**
Tűzeset során felszabadulhat:
Szénoxidok (CO_x)
Nitrogénoxidok (NO_x)
Izocianátgőz
Ciánhidrogén (HCN)
(nyomokban)
- **Tűzoltóknak szóló javaslat**
- **Különleges védőfelszerelés:** Hordjunk környezeti levegőtől független védőálcot.
- **További adatok**
A veszélyeztetett tartályokat vízsugárral hűtsük.
Vízet a tartályba ne engedjük!
A szennyezett oltóvizet külön gyűjtjük és ne engedjük bele a csatornába:
Az égési maradványokat és a szennyezett oltóvizet a hatósági előírásoknak megfelelően távolítsuk el.
Tűz esetén füstöt, égési gázokat és gőzöket nem belélegezni!

6 Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

- **Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**
Védelmi előírásokra figyelni (lásd. 7. és 8. bekezdés).
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.
Nem résztvevő személyeket tartsuk távol!
- **Környezetvédelmi óvintézkedések:**
Talajba, vizekbe, csatornába történő bejutást meg kell akadályozni.
Vegyék figyelembe a helyi hatóságok előírásait.
A környezeti vizekbe vagy csatornába való behatolás esetén értesítsük az illetékes hatóságokat.
- **A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:**
A lefolyókat lezárni (Eldugulás veszély polimer kicsapódás miatt)
A maradékot nedves, folyadék megkötő anyaggal (pl. fűrészporral, kalcium szilikátot-hidrátot, homokot tartalmazó vegyszermegkötő anyaggal) befedni. Kb. egy óra után, szeméttartó edénybe rakni, ezt nem szabad lezárni (CO₂ fejlődés miatt). Nedvesen tartani és biztosított helyen a szabadban több napig állni hagyni.
A felvett anyag eltávolításáról gondoskodjunk az előírásoknak megfelelően.
Tisztítatlan felületeket alaposan tisztítsuk!
- **Hivatkozás más szakaszokra**
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

HU

(folytatása 4 oldalon)



Kereskedelmi megnevezés: KEIM Concretal-Betonsiegel

(folytatása 3 oldalon.)

7 Kezelés és tárolás

- **Kezelés:**
- **A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**
A tartályokat jól lezárt állapotban tartsuk.
Bőrrel és szemmel történő érintkezés kerülendő!
Szórással történő feldolgozáskor légelszívás szükséges.
Személyes védő felszerelés lásd lent a 8. fejezetet. A törvényes védelmi-, és biztonsági előírásokat betartani.
- **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- **A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- **Raktározás:**
- **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**
Hűvös és száraz helyen az eredeti tartályban raktározni.
- **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**
Vízről elkülönítve tároljuk.
Ne tároljuk együtt lúgokkal.
Alkoholokkal, aminosavakkal vagy aminosav tartalmú termékekkel, anyagokkal melyek aktív hidrogént tartalmaznak nem szabad együtt tárolni!
- **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.
Légnedvességtől és víztől védjük.
A tartályt jól szellőztetett helyen tároljuk.
Fagytól védjük.
- **Tárolási osztály:** 10

8 Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

- **Pótlólagos információ a műszaki berendezés kialakításához:**
További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- **Ellenőrzési paraméterek**
- **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**

822-06-0 Hexametilén-1,6-diizocianát C>20%

TLV | CK-érték: 0,035 mg/m³

AK-érték: 0,035 mg/m³

- **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- **Az expozíció ellenőrzése**
- **Személyes védőfelszerelés:**
- **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**
Nem résztvevő személyeket távol tartani!
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.
A védőruházatot külön tároljuk.
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
Aerozol belégzése tilos!
- **Légzésvédelem:**
Rövid ideig tartó vagy csekély terhelés esetén légzési szűrőkészüléket alkalmazzunk, intenzív vagy hosszú ideig tartó expozíció esetén környezeti levegőtől független védőálarc szükséges.

(folytatása 5 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.06.2011

Felülvizsgálat 14.06.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Concretal-Betonsiegel

(folytatása 4 oldalon.)

Kombináltszűrő AX-P

Légzőszervek túl érzékenysége esetén (asztma, krónikus bronhitisz) nem javasolt a termékkel történő munkavégzés.

• **Kézvédelem:** Védőkesztyű.

• **Kesztyűanyag**

alkalmas pl.:

Butilkaucsuk

Javasolt anyagvastagság: $\geq 0,5$ mm.

Fluorkaucsuk (Viton)

Javasolt anyagerősség: $\geq 0,4$ mm

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegfépzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

• **Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

Permeációs érték: ≥ 6 (480 min) szint.

Az EN 374, III. rész szerint meghatározott behatolási időket nem a gyakorlatnak megfelelő feltételek között mérik. Ezért javasoljuk, hogy a maximális hordási idő a behatolási idő 50 %-ának megfelelő legyen.

• **Szemvédelem:**

Jól záró védőszemüveg.

Adott esetben arcvédelem

• **Testvédelem:**

Megfelelő védőruhát viselni különösen, ha nagyobb mennyiséget dolgoznak fel vagy szóródási veszély áll fenn.

9 Fizikai és kémiai tulajdonságok

• **Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

• **Általános adatok**

• **Külső jellemzők:**

Forma:

Folyékony

Szín:

matt-színtelen

• **Szag:**

csaknem szagtalan

• **pH-érték:**

nincs meghatározva

• **Állapotváltozás**

Olvaspont/olvadási tartomány:

nem meghatározható

Forráspont/forrási tartomány:

Nem mérhető. (elbomló)

• **Lobbanáspont:**

$> 100^{\circ}\text{C}$

• **Gyúlékonyság (szilárd, gázhalmazállapotú):**

Az anyag nem gyúlékony.

• **Öngyulladás:**

Az anyag magától nem gyullad.

• **Robbanásveszély:**

Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

• **Robbanási határok:**

Égést elősegítő tulajdonságok

nem alkalmazható

• **Gőznyomás:**

nincs meghatározva

(folytatása 6 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.06.2011

Felülvizsgálat 14.06.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Concretal-Betonsiegel

(folytatása 5 oldalon.)

· Sűrűség 20°C-nál:	1,14* g/cm ³
· Gőzsűrűség	nem alkalmazható
· Párolgási sebesség	nem alkalmazható
· Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:	
Víz:	Oldhatatlan.
· Eloszlási együttható (n-Oktanol/víz):	nem alkalmazható
· Viszkozitás:	
dinamikai:	nincs meghatározva
· Egyéb információk	*Az értékek a frissen gyártott anyagokra vonatkoznak és az idő múlásával változnak.

10 Stabilitás és reakciókészség

- **Reakciókészség**
- **Kémiai stabilitás**
- **Termikus bomlás/kerülendő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.
- **A veszélyes reakciók lehetősége**
Exoterm reakció aminokkal és alkoholokkal.
Veszélyes reakciók, amin tartalmú termékek, víz és aktív hidrogént tartalmazó termékek hatására.
Vízzel lassú CO₂ fejlődés, zárt edényben nyomásnövekedés, elpukkadás veszély.
- **Nem összeférhető anyagok:** Lúgok
- **Veszélyes bomlástermékek:**
Izocianat
Ciánhidrogén (kéksav)
Nyomokban előfordulhatnak.
Tűz esetén felszabadulhat:
Szénoxidok (CO_x)
Nitrogénoxidok (NO_x)
Megfelelő raktározás és kezelés mellett nincs veszélyes bomlástermék képződés.

11 Toxikológiai adatok

- **A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**
- **Akut toxicitás:**

- **Besorolás releváns LD/LC50-értékek:**

28182-81-2 Hexamethylene-1,6-di-isocyanate, homopolymer

Szájon át | LD50 | > 5000 mg/kg (rat)

77-58-7 dibutyltin dilaurate

Szájon át | LD50 | 1976 mg/kg (rat)

822-06-0 Hexametilén-1,6-diizocianát C>20%

Szájon át | LD50 | 738 mg/kg (rat)

Bőrön át | LD50 | 593 mg/kg (rat)

- **Primer ingerhatás:**
- **A bőrön:** gyengén irritáló
- **A szemben:** enyhén irritáló

(folytatása 7 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.06.2011

Felülvizsgálat 14.06.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Concretal-Betonsiegel

(folytatása 6 oldalon.)

- **lenyeléskor:** Irritáló hatás lehetséges
- **Érzékenyítés:** Bőrrel való érintkezés esetén a szenzibilizáció lehetséges.
- **Egyéb adatok (a kísérleti toxikológiához):** Kísérleti vizsgálatok nincsenek.
- **További toxikológiai információk:**
Túlzott expozíciónál különösen a szórásakor óvintézkedések nélkül – fenn áll a veszélye egy koncentráció függő izgató hatásnak a szemekre, orra, garatra és a légutakra.
A panaszok és hatások késleltetett fellépése az izocianátot tartalmazó termékekkel szembeni túlérzékenységre lehetséges.
Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvének érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:
Irritatív

12 Ökológiai információk

- **Toxicitás**
- **Akvatikus toxicitás:**
A vizekben hosszú távon káros hatásai lehetnek.
Károsítja a vízi organizmusokat.
- **Perzisztencia és lebonthatóság** biológiailag nem bontható le könnyen
- **Ökotoxikus hatások:**
- **Egyéb információk:**
A termék a határfelületen vízzel széndioxid keletkezése közben egy szilárd magas olvadáspontú vízoldhatatlan reakció terméké alakul (poliharnstoff, polikarbamid). Ezt a reakciót felületaktív anyagokkal (pl. folyékony szappannal) vagy vízoldható oldószerrel erősen elő lehet segíteni.
Az oldhatatlan polikarbamidok a szállító-vezetékekben és a tisztító berendezésben zavarokat okozhatnak.
- **További ökológiai információk:**
- **AOX-információ**
Az alkotó anyagok miatt, melyek nem tartalmaznak szervesen kötött halogéneket, nem járul hozzá a szennyvíz AOX terheléséhez.
- **Receptúra szerint a 76/464 EWG sz, EK irányelv szerinti alábbi nehézfémeket és vegyületeket tartalmazza:**
A termék tartalmaz C32H64O4Sn.
- **Általános információk:**
A termék vízben oldhatatlan, az ökológiai adatokat, mint pl. biológiai eltávolíthatóság KOI és BOI5 értékek analitikusan nem lehet meghatározni.
A terméket nem szabad ellenőrzés nélkül a környezetbe juttatni.
vízi élőlényekre káros
2 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket veszélyezteti.
- **A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**
- **PBT:** Nem alkalmazható
- **vPvB:** Nem alkalmazható

13 Ártalmatlanítási szempontok

- **Hulladékkezelési módszerek**
- **Ajánlás:** Hulladékkezelés a hatósági előírások szerint.

(folytatása 8 oldalon)



Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.06.2011

Felülvizsgálat 14.06.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Concretal-Betonsiegel

(folytatása 7 oldalon.)

· **Európai Hulladék Katalógus**

08 01 11*	szerves oldószereket, illetve más veszélyes anyagokat tartalmazó festék- vagy lakk-hulladékok
-----------	---

· **Tisztítatlan csomagolások:**

· **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.

14 Szállításra vonatkozó információk

· **ADR/RID szerinti közúti szállítás (határátlépéssel):**

· **ADR/RID-GGVSEB osztály:** -

· **Tengeri szállítás IMDG:**

· **IMDG-osztály** -

· **Légiszállítás ICAO-TI és IATA-DGR:**

· **ICAO/IATA-osztály:** -

· **A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** Nem alkalmazható

· **Szállítási/egyéb adatok:** A szállítási előírások értelmében nem veszélyes szállítmány.

15 Szabályozással kapcsolatos információk

· **Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

· **Országos előírások:**

· **Vízveszélyeztetési osztály:** WGK 2 (Saját besorolás) : a vizeket veszélyeztet

· **Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

16 Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

· **Lényeges mondatok**

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.

H302 Lenyelve ártalmas.

H304 Lenyelve és a légutakba kerülve halálos lehet.

H315 Bőrirritáló hatású.

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

H331 Belélegezve mérgező.

H334 Belélegezve allergiás és asztmás tüneteket, és nehéz légzést okozhat.

H335 Légúti irritációt okozhat.

H341 Feltehetően genetikai károsodást okoz.

H360 Károsíthatja a termékenységet vagy a születendő gyermeket.

H372 Ismétlődő vagy hosszabb expozíció esetén károsítja a szerveket.

H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.

H410 Nagyon mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

(folytatása 9 oldalon)



Biztonsági adatlap

1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 14.06.2011

Felülvizsgálat 14.06.2011

Kereskedelmi megnevezés: KEIM Concretal-Betonsiegel

(folytatása 8 oldalon.)

- H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
- R10 Kis mértékben tűzveszélyes.
- R22 Lenyelve ártalmas.
- R23 Belélegezve mérgező (toxikus).
- R36 Szemizgató hatású.
- R36/37/38 Szem- és bőrizgató hatású, izgatja a légutakat.
- R37 Izgatja a légutakat.
- R42/43 Belélegezve és bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- R43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
- R48/25 Szájon keresztül hosszabb időn át a szervezetbe jutva mérgező: súlyos egészségkárosodást okozhat.
- R50/53 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat
- R51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszan tartó károsodást okozhat.
- R60 A fogamzóképeséget vagy nemzőképeséget (fertilitást) károsíthatja.
- R61 A születendő gyermekre ártalmas lehet.
- R65 Lenyelve ártalmas, aspiráció (idegen anyagnak a légutakba beszívása) esetén tüdőkárosodást okozhat.
- R68 Maradandó egészségkárosodást okozhat.

- **Az adatlapot kiállító szerv:** Termékbiztonsági osztály
- **Kapcsolattartási partner:** Minodora Popescu